



N. N° N° 80395359000010	N° de commande usine - Werkbestellnummer - Works order number 3TC17000	0723TC1700	11
----------------------------	---	------------	----

INSPECTION CERTIFICATE 3.1  
CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1  
ABNAHMEPRUEFZEUGNIS 3.1

EN 10204 / 3.1

Page 1/ 2

Site d'UGINE	Certification - Werkzeugs - Certificate AD 2000-MERKBLATT W0/TRD100 Pressure Equipment Directive 97/23/EC ISO 9001 : 2000 ISO/TS 16949 : 2002 ISO 14001 : 2004	par - von - by  Industrie Service	 ISO/TS 16949 VERSION 2002	Marque d'usine - Herstellerzeichen - Supplier's Mark 
	Poinçon de l'expert - Prüfzettel - Inspector's stamp 			

Produit - Erzeugnisform - Product

UGIMA 4404HM BAR ROLLED DESCALED SOLUTION ANNEALED K13 ROUND 35,000MM LONG. 5,300M  
+300,000MM -300,000MM (EN)

UGIMA 4404HM BARRE LAMINÉ(E) DÉCALAMINÉ(E) HYPERTREMPÉ(E) K13 ROND(E) 35,000MM LONG. 5,300M +300,000MM -300,000MM (FR)  
UGIMA 4404HM BAR ROLLED DESCALED SOLUTION ANNEALED K13 ROUND 35,000MM LONG. 5,300M +300,000MM -300,000MM (EN)  
UGIMA 4404HM STAB GEWALZT ENTZUNDERTÜBERDREHT ABGESCHRECKT K13 RUND 35,000MM LONG. 5,300M +300,000MM -300,000MM (DE)

Client et/ou destinataire - Besteller und/oder Empfänger - Purchaser and/or Consigner 13030 ODS BV	N° de commande client - Kundenbestellnummer - Purchaser order number 1001487679	g	10
---	--	---	----

Marque commerciale - Handelsmarke - Trade name  
UGIMA 4404HM

Norme de référence - Bezugsnorm - Standard for reference

AD 2000 W2 ED 08.2006 1.4404/4401 ; EN 10088-3 ED 2005 1.4404/4401 ; EN 10272 ED00 1.4404/4401 ; NACE MR0175/ISO 15156-3:2003 316/316L ; ASTM A182-07 F316L/316 ; ASTM A479-06a S31600/S31603 ; AD 2000 W10 ED04 1.4404/4401 ; PED 97/23 EC ; AISI 316L/316 ; ASTM A276-05a TYPE 316L/316 ; AMS 5648K S31600 ; AMS 5653F S3160

Spécifications client - Kundenspezifikation - Customer's specification

(I) Etat de livraison - Lieferzustand - As delivered SOLUTION ANNEALED	(I) Traitement de référence - Probestreifenbehandlung - Treatment on test sample 	13	14
---	--	----	----

Identification du produit Erzeugnis Benennung Product Identification 3TC17 000	N° de cde usine Werkbestellnummer Works order number 15	N° poste Post Nr Item Nr 17	N° de coulée - Schmelzen Nr - Heat No 710028	16
---	--	--------------------------------------	---	----

Nombre Stueckzahl Pieces Nbr	Profil Profile Shape	Dimension Ausmessung Dimension	Longueur Laenge Length	Poids Gewicht Weigh
18	19	21	21	22
48	RO	35,000 mm	5,300 m	1999 kg

(3) L = Long Laengs - Long T = Travers Quer - Transverse	(1) TE = Trempé à l'eau-Wasserhaerten-Waerquenchen TH = Trempé à l'huile-Ölarten-Oil Quench A = Hypertrempé-Lessungsgeluecht-Solution annealed RO = Rond-Rund-Round QR = Carré-Viereckig-Square	R = Revenu-Arlassen-Tempered RT = Recuit-Gegluecht-Annealed TRM = Recuit maxi-Weichgeluecht-Maxi annealed HX = Hexagonal-Sechskant-Hexagonal	Ugine, le 18/06/2007 L'agent Réceptionnaire de l'usine Der Werksschwerständige The work inspector 	7
---	--	---	--	---

(4) A l'état de référence Zum Bezug Zustand At reference condition	(5) A l'état de livraison In Lieferzustand In state of delivery	Contrôles de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Bezeichnung, Beschichtung und Ausmessung : ohne Beanstandung Marking, inspection and measurement : without objection	Nous certifions que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestimmungsvorschriften entsprechen We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions	58A	59E	62	66	63
--	---	---	---	-----	-----	----	----	----

POS 2



N. N° N°

N° de commande usine - Werksbestellnummer - Works order number

80395359000010

3TC17000

0723TC1700

11

INSPECTION CERTIFICATE 3.1  
CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1  
ABNAHMEPRUEFZEUGNIS 3.1

EN 10204 / 3.1

Page 2/ 2

Numéro de prélèvement Probenummer Test Number	Demande-Vorschritt-Required Gest. Richtung Direction (3)	Traction-Zugversuch-Tensile Test							Résilience-Kerbschlagzähigkeit-Notch Toughness						
		Température deessai Prüftemperatur Test Temperature °C	Limite d'élasticité Streckgrenze Yield Strength 0.2% 1%		Résistance à la traction Zugfestigkeit Tensile	Allongement Bruchdehnung Elongation	Briction Einschnürung Red. of Area	Dureté Haerte Hardness	Dureté Haerte Hardness	Type Form Type	Sens Richtung Direction (3)	Température d'essai Prüftemperatur Test Temperature	Valeurs individuelles Einzelwerte Individual Values	Moyenne Mittelwerte Average	Dureté Haerte Hardness (5)
39B  0090	24  L Min Max	25 °C 20	26A MPa 205	26B MPa 235	27 MPa 515 700	28 % 40	29 % 50	30 HB 215	37 HRC 22	31  180V	32  L	33 °C 20	35 J 100	36 J	30B HBLiv
	(5)		314	366	614	52	75	180				MIN = 160 MIT = 220 MAX = 280			
	(4)														
39A  Numéro de prélèvement Probenummer Test Number	40  Demande-Vorschritt-Required Min Max		42 % C	43 % Si	44 % Mn	45 % Ni	46 % Cr	47 % Mo	48 % N	49 % S	50 % P				
	Numéro de coulée Schmelz Nr Heat N. 710028		0,0300	1,0000	2,0000	10,0000	16,5000	2,0000	0,1000	0,0300	0,0450				
			0,0190	0,4000	1,3100	10,0700	16,6200	2,0300	0,0380	0,0260	0,0300				
38  Mode d'élaboration Erzählungsart Melting process	Demande-Vorschritt-Required Min Max	51	52	53	54	55	70	71	72	73	74				
EAF + AOD															

ADW0+TRD100:ZUSTIMMUNGSSCHREIBEN DES TÜV SÜDWEST LIEGT VOR  
AUF GEGENZEICHNUNG WIRD VERZICHTET  
INTERKRISTALLINE KORROSION BESTÄNDIG NACH ISO 3651-2 / IDENTITÄT GEPRÜFT  
INNERE FEHLERFREIHEIT DURCH PROZESS-KONTROLLE GARANTIER  
ADW0+TRD100:APPROVAL BY TÜV SÜDWEST  
INTERCRYSTAL. CORROSION RESISTANT ACC.TO EN ISO 3651-2 / ANTIMIXING TESTED  
INTERCRYSTALLINE CORROSION RESISTANT ACCORDING TO ASTM A262 PRACTICE E

56

(3) L = Long  
Laengs - Long  
T = Transvers  
Quer - Transverse

(1) TE = Trempé à l'eau-Wasserhaerten-Waterquench  
TH = Trempé à l'huile-Ölhaften-Oil Quench  
A = Hypertrempé-Lösungsgeglueht-Solution annealed  
RO = Rond-Rund-Round QR = Carré-Viereckig-Square

R = Revenu-Anlassen-Tempered  
RT = Recuit-Geglueht-Annealed  
TRM = Recuit maxi-Weichgeglueht-Maxi annealed  
HX = Hexagonal-Sechskant-Hexagonal

Ugine, le 18/06/2007  
L'agent Réceptionnaire de l'usine  
Der Werkssachverständige  
The work inspector

(4) A l'état de référence  
Zum Bezug Zustand  
At reference condition

(5) A l'état de livraison  
In Lieferzustand  
In state of delivery

Contrôles de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants  
Bezeichnung, Besichtigung und Ausmessung : ohne Beanstandung  
Marking, inspection, and measurement : without objection

Nous certifions que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande  
Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestimmungsvorschriften entsprechen  
We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions

C. BIOTEAU

63